

ETESIA

IT

Manuale d'uso
(Traduzione dal
Manuale originale)

Leggete attentamente prima di utilizzare la macchina



PHE3 - PHTS3

SOMMARIO

1• La sicurezza dell'utente e dei terzi.....	3
2• Spiegazione dei simboli	5
3• Descrizione	7
4• Immagini	8
5• Caratteristiche tecniche.....	11
6• Preparazione e messa in funzione	12
7• Istruzioni per l'uso	12
8• Manutenzione.....	13
9• Arresto prolungato - Rimessaggio invernale.....	15
10• Riparazione dei guasti e rimedi.....	16
11• Tabella riepilogativa della manutenzione regolare.....	17
12• Garanzia	18

C O M P L I M E N T I !

Avete appena acquistato una tosaerba Etesia.

Questa macchina, dall'affidabilità e dalla robustezza straordinarie, è stata ideata affinché possiate utilizzarla a lungo.

Per aumentare la sua durata e garantirle un ottimo funzionamento, leggete attentamente il presente manuale, rispettate le norme di sicurezza e le istruzioni di manutenzione.

Conservate accuratamente il presente manuale d'uso per ulteriori consultazioni. Questa tosaerba è destinata unicamente alla tosatura dell'erba. Qualsiasi altro utilizzo al di fuori della tosatura dell'erba è da evitare.

Fedeli alla nostra politica di innovazione permanente, non cessiamo mai di migliorare la qualità dei nostri prodotti. Il vostro modello può quindi presentare lievi differenze rispetto a questo manuale. Il rivenditore presso cui avete acquistato la tosaerba ha a vostra disposizione le informazioni tecniche più recenti. Non esitate a rivolgervi a lui in caso di necessità.

Conformemente all'articolo L.111-3 del codice del consumo, ETESIA s'impegna a fornire al suo rivenditore i pezzi di ricambio, originali o compatibili, necessari all'utilizzo del suo prodotto per un periodo di 10 anni, a partire dalla data di emissione della fattura da parte della nostra società.

PRIMA DI UTILIZZARE LA TOSAERBA

- Nel vostro stesso interesse, controllate la presenza delle etichette di sicurezza sul tosaerba, poste nelle zone indicate dalle istruzioni. Se mancano una o più etichette di sicurezza, rivolgetevi immediatamente al vostro rivenditore.
- Vi ricordiamo che queste etichette di sicurezza devono essere applicate obbligatoriamente sulla tosaerba.
- Prima di utilizzare la vostra tosaerba, familiarizzate con i suoi comandi. Abituatevi al suo funzionamento onde poter spegnere rapidamente il motore.
- Sgombrate il prato da pietre, giocattoli, legni, vecchi ferri, fili, ossi, plastiche, rami e altri residui che possano essere espulsi dal tosaerba. Eliminate anche i rami bassi che possano ferire l'utilizzatore agli occhi.
- Prima di ogni tosatura, accertatevi che la lama di taglio sia in buone condizioni e sia ben fissata.
- Non indossate mai vestiti ampi durante la tosatura, e indossate pantaloni lunghi. Mettete sempre scarpe robuste e antiscivolo. Non utilizzate la tosaerba se siete a piedi nudi o con i sandali. Indossate una protezione antirumore (cuffie).

1 • LA SICUREZZA DELL'UTENTE E DEI TERZI

- La tosaerba deve essere utilizzata conformemente al presente manuale d'istruzioni.
- Gli adolescenti al di sotto dei 16 anni e le persone che non conoscono la tosaerba non devono utilizzare la macchina.
- Non affidate mai la tosaerba ad una persona che non abbia prima preso conoscenza del manuale d'istruzioni.
- **ATTENZIONE:** L'esposizione prolungata al rumore può nuocere alla salute. I sintomi sono progressivi: acufeni, sordità temporanea, poi sordità progressiva. Utilizzate protezioni individuali contro il rumore. Limitate l'intensità e la durata dell'esposizione. Evitate di tagliare l'erba in prossimità di altre fonti sonore. Prevedete dei periodi di riposo.
- **ATTENZIONE:** Un'eccessiva esposizione alle vibrazioni può compromettere la circolazione del sangue o il sistema nervoso. I sintomi si manifestano principalmente nelle dita, nelle mani o sui polsi. Questi sintomi sono ad esempio perdita della sensibilità, dolori, debolezza muscolare, cambiamento del colore della pelle, formicolii fastidiosi... Consultate un medico in caso di comparsa di sintomi che possono essere derivati dalle vibrazioni.
- L'utilizzo di questa tosaerba non è previsto da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo del tosaerba da parte di chi è responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con la tosaerba.
- Non lavorate troppo vicino ai fossi, alle scarpate, su terreni friabili o che comportino rischi di ribaltamento.
- Non utilizzate la macchina in caso di fatica o di indisposizione. Evitate altresì l'utilizzo della macchina in caso di assunzione di bevande alcoliche o di medicinali.
- L'utilizzatore o l'operatore è responsabile della sicurezza dei terzi che si trovano nell'area di lavoro della macchina. Allontanare le altre persone dall'area di lavoro in modo da evitare di ferire qualcuno a causa dell'espulsione di pietre o di altri oggetti durante l'utilizzo della macchina.

- Evitate la presenza di persone (soprattutto bambini), o di animali nelle vicinanze della macchina quando il motore è acceso. Non avviate la macchina in loro presenza.
- Non togliete mai le etichette o gli elementi di sicurezza.
- Il tosaerba deve essere obbligatoriamente dotato del suo sacco di raccolta e/o della sua paratia di protezione. Verificate frequentemente che il sacco di raccolta non presenti alcun segno di usura o di deterioramento. Non utilizzate mai il tosaerba se le protezioni sono difettose.
- Non mettete mai mani o piedi sotto il piatto di taglio.
- Non avvicinate mai mani e piedi ai pezzi rotativi e in movimento. Tenetevi sempre a debita distanza dall'apertura di espulsione.
- Prima di togliere il cesto di raccolta, o di modificare l'altezza di taglio, arrestate il motore o disinnestate la lama e attendete che si arresti completamente.
- Proteggete il viso e gli occhi durante il taglio sotto gli alberi.
- Evitate gli ostacoli quali cumuli di talpe, ceppi, cordoli, marciapiedi di calcestruzzo che non possono essere tagliati dalla lama e che rischiano di danneggiare l'apparato di taglio.
Dopo aver urtato un oggetto estraneo, o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, spegnete il motore, staccate il cappuccio della candele e ispezionate il tosaerba per verificare se è stato danneggiato. Fate effettuare le dovute riparazioni prima di riavviare e utilizzare il tosaerba.
- Ogni qualvolta la lama subisce stress importanti, deve essere assolutamente sostituita.
- Tosate solo in pieno giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non tagliate l'erba in caso di maltempo.
- Laddove possibile, evitate di tosare dell'erba bagnata.
- Rispettate la distanza di sicurezza minima data dalle stegole del manubrio. Qualora utilizzate la tosaerba in pendenza, è opportuno essere particolarmente prudenti e cambiare direzione con molta precauzione. Non tagliate mai in discesa, ma al contrario restando in una posizione parallela a quest'ultima.
- Si sconsiglia l'utilizzo del tosaerba in casi di eccessiva pendenza (massimo 15°).
- Non correte mai, ma avanzate lentamente facendo dei passi sicuri, specialmente in pendenza.

1 • LA SICUREZZA DELL'UTENTE E DEI TERZI

• **PERICOLO** : NON ACCENDETE IL MOTORE IN AMBIENTI CHIUSI. IL GAS DI SCARICO CONTIENE MONOSSIDO DI CARBONIO : È UN GAS MORTALE ED INODORE.

- Non lasciate mai il motore acceso senza sorveglianza (se il modello dell'utensile lo consente).
- In caso di interventi sulla macchina, arrestate il motore.
- La leva del comando d'innesto della lama e la leva di comando di avanzamento sono dispositivi che devono espletare la loro funzione solo se mantenuti in posizione con le mani ; non devono mai essere bloccati in alcun modo.
- Invertite il senso di marcia o tirate la tosaerba verso di voi con molta precauzione.
- Nel caso in cui sia necessario sollevare o trasportare la macchina, arrestate il motore. Per precauzione, staccate il cappuccio dalla candela.
- Se dovete spostare la tosaerba fuori dal tappeto erboso, arrestate la lama o arrestate il motore.
- Rispettate eventuali prescrizioni di legge relative all'utilizzo di macchine a motori termici.
- Queste precauzioni sono indispensabili per la vostra sicurezza. Le raccomandazioni menzionate non sono tuttavia sufficienti, in ogni caso usate la vostra tosaerba consapevolmente.
- Si consiglia di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da un'altra persona, per caricare la macchina.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Mantenete sempre la macchina e i suoi diversi accessori perfettamente funzionanti.
- Sostituite i pezzi consumati o danneggiati per una maggiore sicurezza.
- I lavori di manutenzione e di pulizia della tosaerba devono essere effettuati esclusivamente a motore spento. Per precauzione, staccate il cappuccio della candela.
- Utilizzate sempre benzina acquistata recentemente. La benzina vecchia lascia dei depositi di gomma nel carburatore, provoca delle perdite e rende difficile l'avviamento del motore. Acquistate unicamente la quantità di carburante che utilizzerete entro un mese, e conservatela in una apposita tanica.
- **ATTENZIONE PERICOLO** : la benzina è altamente infiammabile.
- **NON STOCCATE, NON ROVESCIATE, NON UTILIZZATE BENZINA VICINO A FIAMME LIBERE** o ad apparecchi tipo stufe, fornelli o scaldabagni provvisti di fiammella o in grado di emanare scintille.
- Non fate il pieno di carburante al chiuso o in un locale non ventilato. Fate il pieno solo all'esterno e non fumate durante l'operazione.
- Aggiungete carburante prima di avviare il motore.
- Non togliete mai il tappo dal serbatoio del carburante mentre il motore è in funzione o è caldo. Lasciate raffreddare il motore alcuni minuti prima di fare il pieno di carburante.
- Rimettete correttamente al loro posto i tappi del serbatoio e della tanica di riserva di carburante.
- Non tentate di avviare il motore dopo che è stato rovesciato del carburante, se sentite odore di carburante o di altre sostanze in grado di provocare delle esplosioni. Allontanate la tosaerba dalla zona dove è stato sparso del carburante ed evitate di provocare fiamme fino a che i vapori del carburante non si siano dispersi.
- Non trasportate la tosaerba con carburante nel serbatoio o con il rubinetto di alimentazione aperto.
- Non modificate le molle del regolatore di giri, le aste o gli altri particolari per aumentare il regime del motore. Fate funzionare il motore al regime raccomandato.

- Non controllate la scintilla togliendo la candela. Utilizzate un dispositivo di controllo omologato.
- Non tirate la fune d'avviamento quando la candela non è montata. Se il motore è ingolfato, portate il comando gas sulla posizione MAXI e tirate la fune d'avviamento fino alla sua accensione.
- Non colpite il volano motore né con un martello né con altri oggetti duri, l'operazione potrebbe provocare la rottura del volano durante il funzionamento; delegate ad un riparatore autorizzato ETESIA le operazioni più importanti, esso dispone degli strumenti appropriati per la manutenzione del motore.
- Non utilizzate il motore senza silenziatore. Controllatelo regolarmente e sostituitelo in caso di danni o di perdite.
- Non toccate il tubo di scarico, il cilindro né le alette calde, al fine di evitare ustioni.
- Non utilizzate la tosaerba in zone boschive, cespugliose o su terreni incolti o sterposi, se non è equipaggiato di parascintille. (Il parascintille deve essere conservato in buono stato dal proprietario o dall'operatore).
- Non avviate il motore nel caso in cui il filtro aria o il coperchio del filtro aria non siano al loro posto.
- Escludete la possibilità di un avviamento accidentale del motore staccando il cappuccio dalla candela, prima di iniziare le operazioni di manutenzione della tosaerba.
- Liberare le alette del cilindro e il meccanismo del regolatore di giri da sporczia, residui di erba o altro in grado di modificare il regime del motore.
- Tirate lentamente la corda dell'avviamento fino a sentire una certa resistenza. Quindi tirate energicamente per evitare dei ritorni che possano provocare strappi alla mano o al braccio.
- Controllate che i condotti e i raccordi del carburante non presentino tagli o perdite. Sostituite i pezzi se necessario.
- Le lame di ricambio devono essere montate unicamente sulle macchine alle quali sono destinate e conformemente alle indicazioni fornite.
- L'utilizzo di particolari non-originali o una cattiva manutenzione possono danneggiare la vostra macchina e renderla pericolosa. Utilizzate solo parti di ricambio originali e rispettate gli intervalli di manutenzione.

RESPONSABILITÀ

- Nel caso di utilizzo non conforme al presente manuale e alla regolamentazione in vigore, ETESIA declina ogni responsabilità. Non disperdetevi l'erba in luoghi non autorizzati.
- Non effettuate modifiche alla tosaerba senza l'accordo preventivo di ETESIA.
- Qualsiasi modifica non autorizzata da ETESIA può rendere la macchina pericolosa e provocare seri infortuni durante il suo utilizzo. Nel caso di mancato rispetto delle istruzioni, ETESIA declina ogni responsabilità.

IDENTIFICAZIONE DELLA TOSAERBA

- Il numero di identificazione della tosaerba si trova sull'apposita etichetta incollata sulla macchina.
- Comunicate questo numero al vostro rivenditore-riparatore, in caso d'intervento sulla tosaerba.
- L'utente sarà pronto ad utilizzare questa tosaerba soltanto dopo aver letto attentamente le istruzioni di sicurezza. Leggete interamente questo manuale di istruzioni per l'uso e la manutenzione della tosaerba.

2• SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI - SICUREZZA



Questa figura è riportata nel libretto di uso e manutenzione ed indica che il paragrafo si riferisce alla sicurezza dell'utilizzatore.



Quando questo simbolo è riportato nel manuale d'uso, indica dei punti importanti per la vita e durata del tosaerba.

SIMBOLO MOTORE



Prima dell'utilizzo, leggete attentamente le istruzioni d'uso.



Il gas di scarico contiene monossido di carbonio, che è un veleno mortale ed inodore. Non fate funzionare il motore in ambienti chiusi.



La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Spegnete il motore prima di fare rifornimento. **NON FUMATE.** Fate rifornimento in un locale ben aerato e lontano da fiamme o scintille.

ETICHETTA SICUREZZA

a - ATTENZIONE !

b - Prima dell'utilizzo, leggete e osservate rigorosamente le istruzioni del manuale d'uso.

c - Fate attenzione alla lama di taglio. La lama continua a girare anche dopo l'arresto del motore. Rischio di amputazione delle dita.

d - Arrestate il motore e staccate il cappuccio della candela prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione.

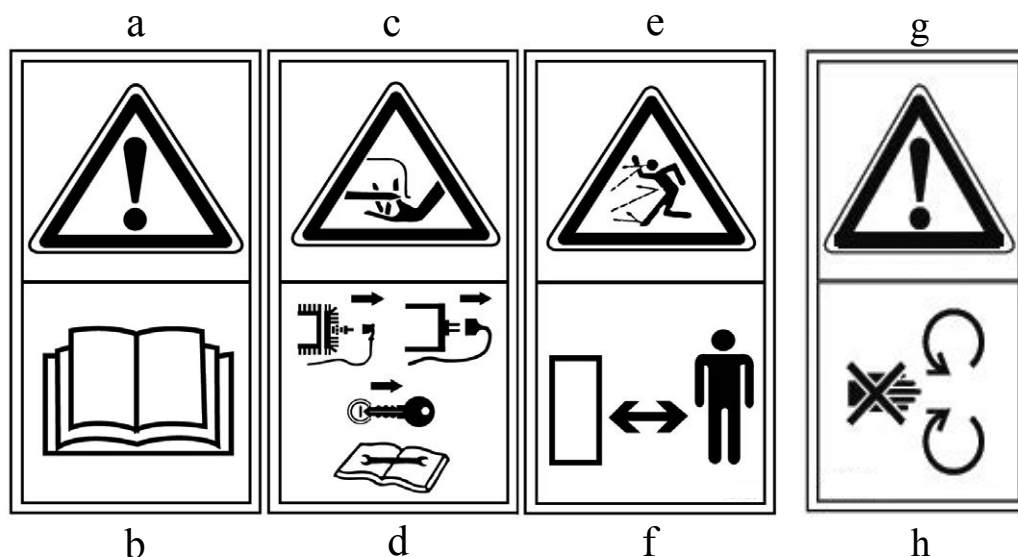
e - Rischio di proiezione di oggetti.

f - Tenete i terzi lontani dalla zona pericolosa.

g - ATTENZIONE PERICOLO.

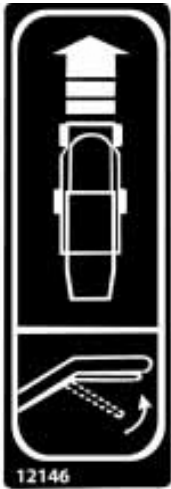
h - Non utilizzate mai la tosaerba se il suo cesto di raccolta e lo scudo / deflettore non sono a posto.

i - Protezione acustica obbligatoria.



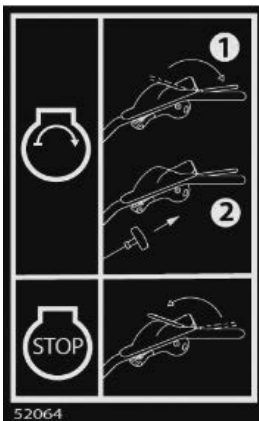
2• SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI - UTILIZZO

• LEVA DI COMANDO D'AVANZAMENTO (PHTS)



- Per avanzare, portate l'archetto di comando avanzamento contro il manubrio.
- Per arrestarsi, rilasciate l'archetto.

• FRENO MOTORE



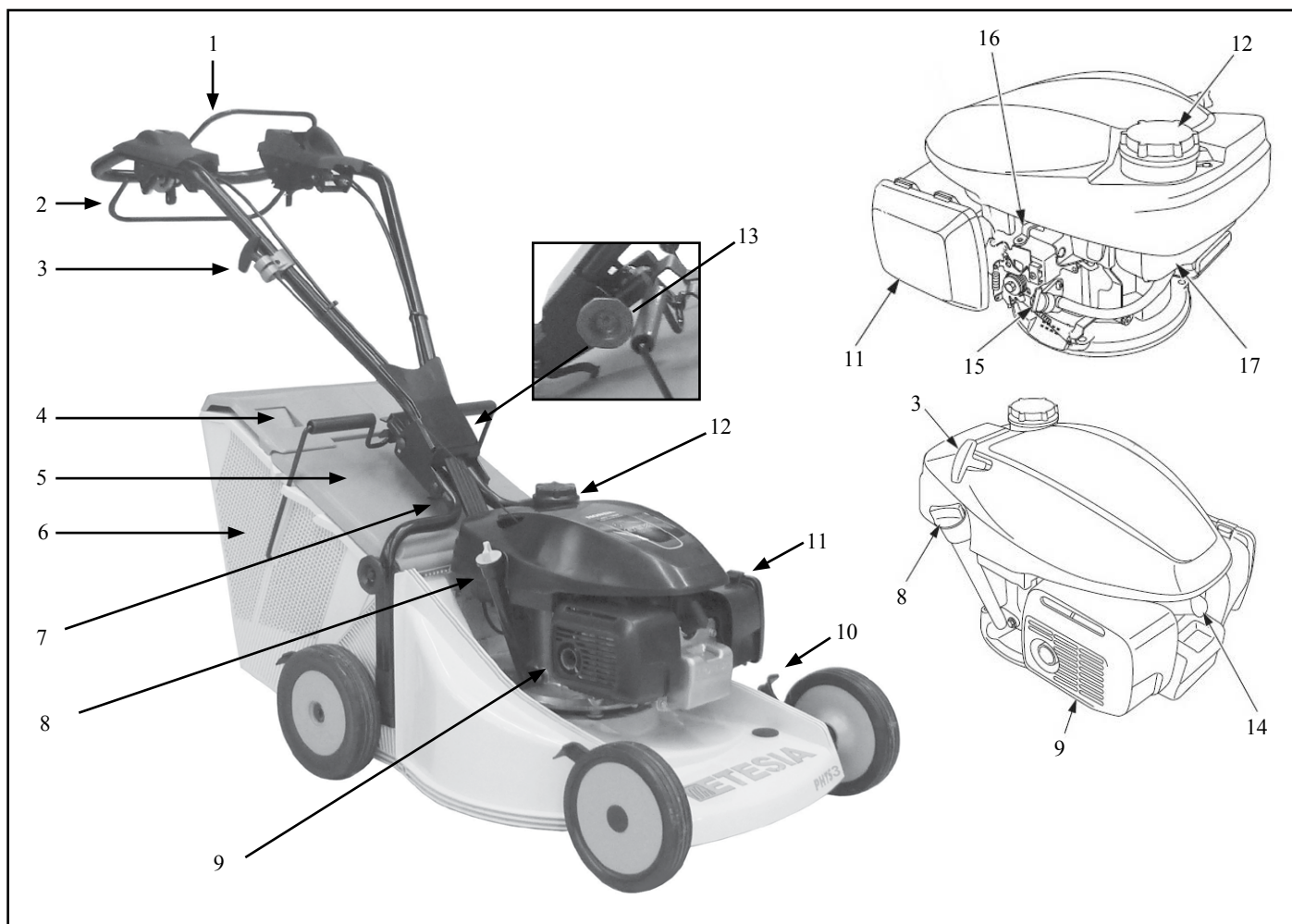
AVVIAMENTO

- 1 - Portate la leva di sicurezza contro il manubrio.
- 2 - Azione dell'innesco per avviare il motore = lama in rotazione

ARRESTO

- Portate la leva di sicurezza = arresto del motore e dunque della lama tramite un freno (< 3 secondi).

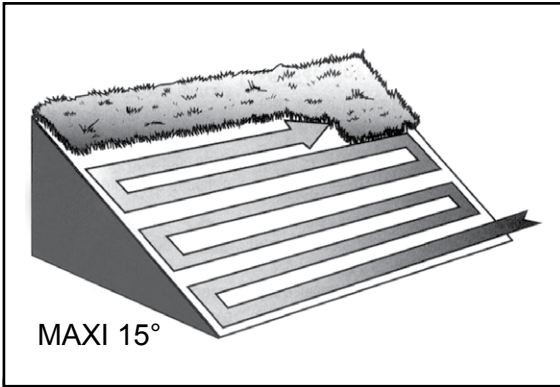
3 • DESCRIZIONE



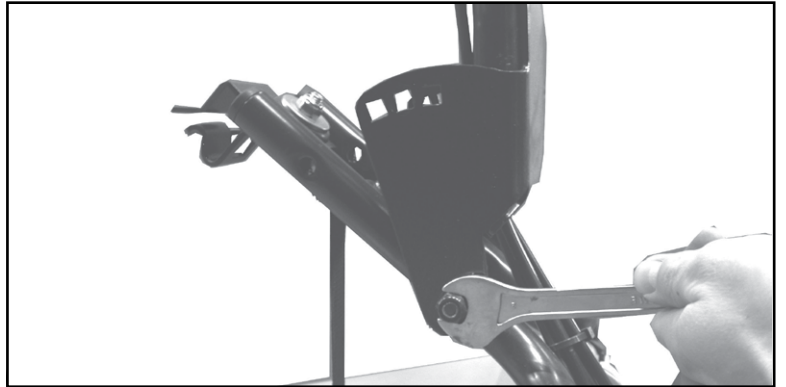
1. Leva di sicurezza (freno motore)
2. Leva comando avanzamento (PHTS)
3. Manopola di avviamento
4. Indicatore riempimento cesto
5. Scudo / Deflettore di sicurezza
6. Cesto di raccolta
7. Vite + dado (fissaggio girevole del manubrio)
8. Astina / Tubo di riempimento olio
9. Silenziatore scarico

10. Leva di regolazione dell'altezza di taglio (su ogni ruota)
11. Filtro aria
12. Tappo serbatoio carburante
13. Manopola + Vite (regolazione dell'altezza del manubrio)
14. Candela d'accensione
15. Rubinetto della benzina
16. Leva del freno volante
17. Serbatoio carburante

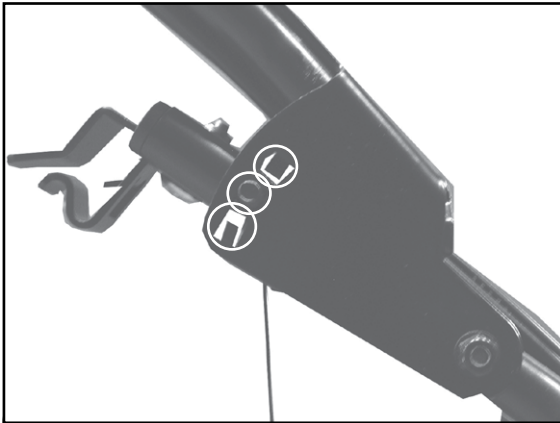
4• IMMAGINI



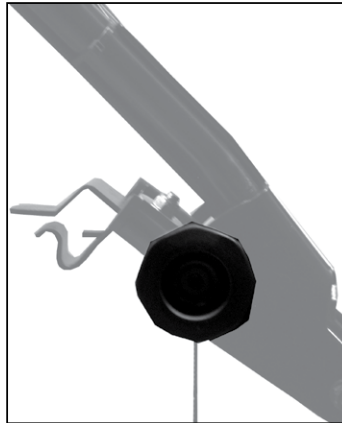
1



2



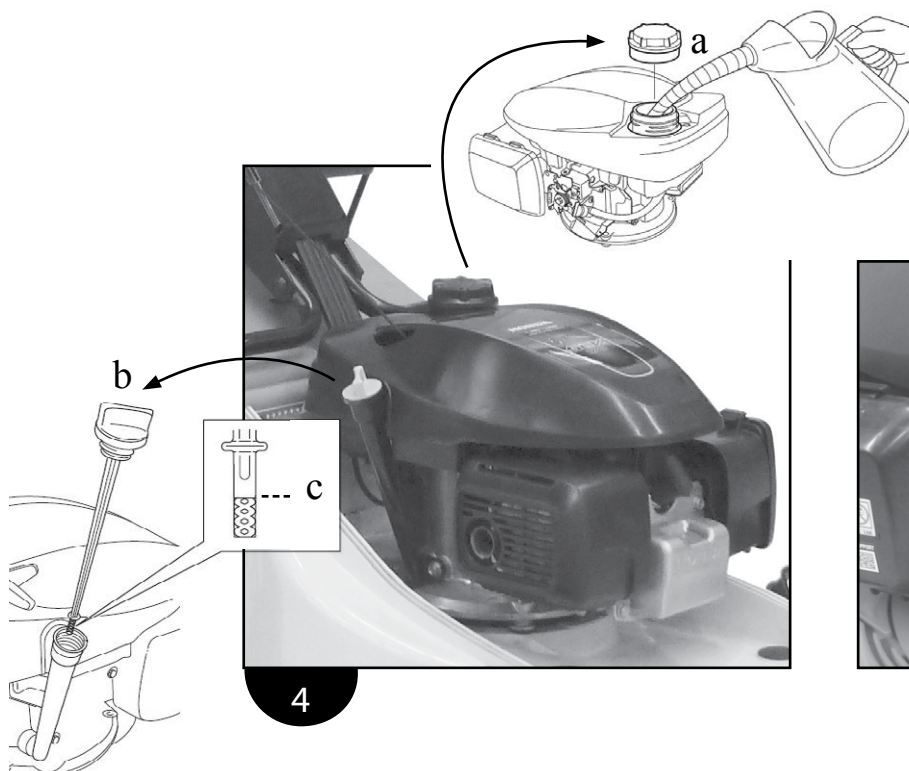
2a



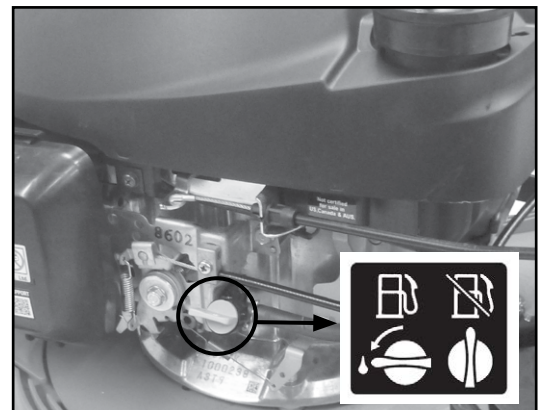
2b



3

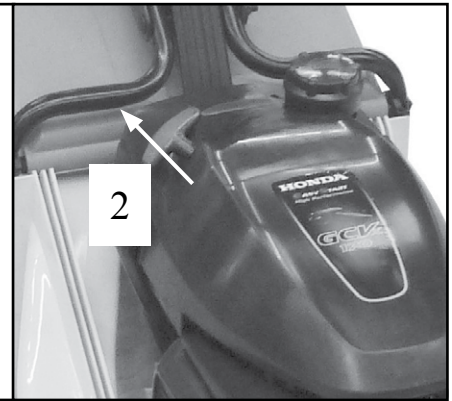
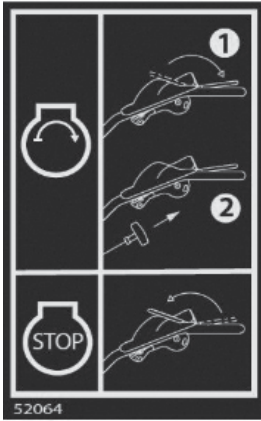


4

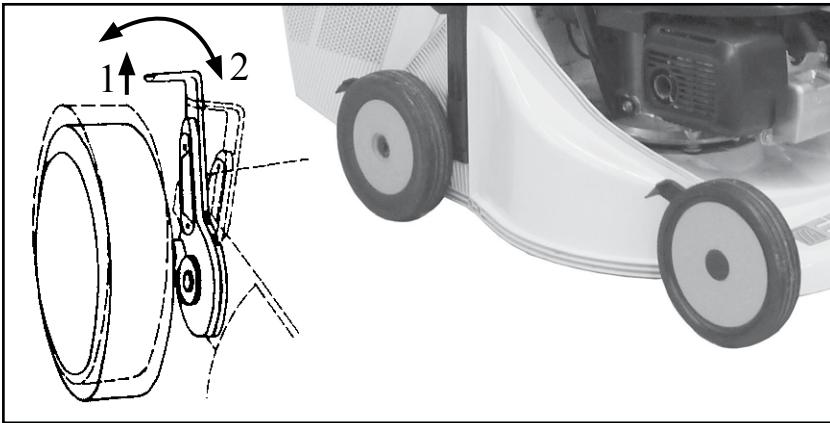


5

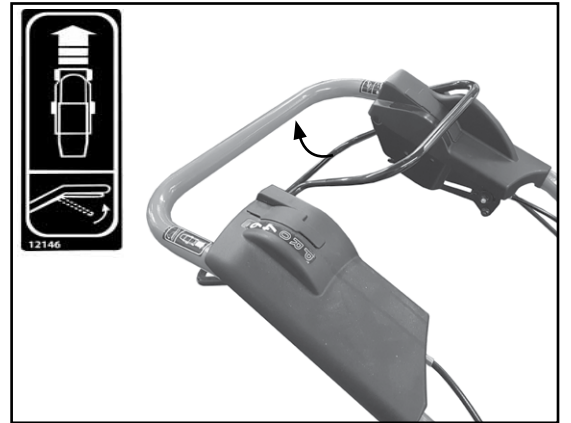
4• IMMAGINI



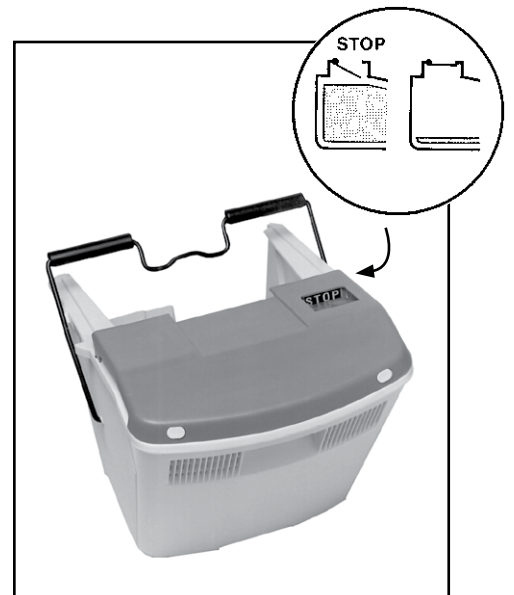
6



7



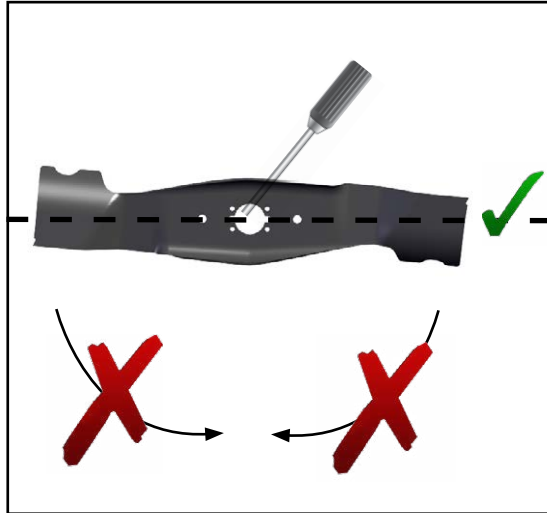
8



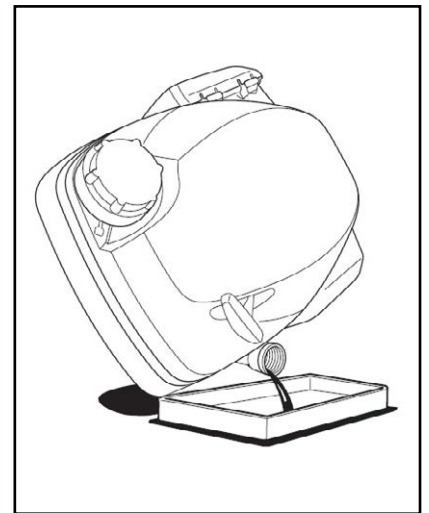
4• IMMAGINI



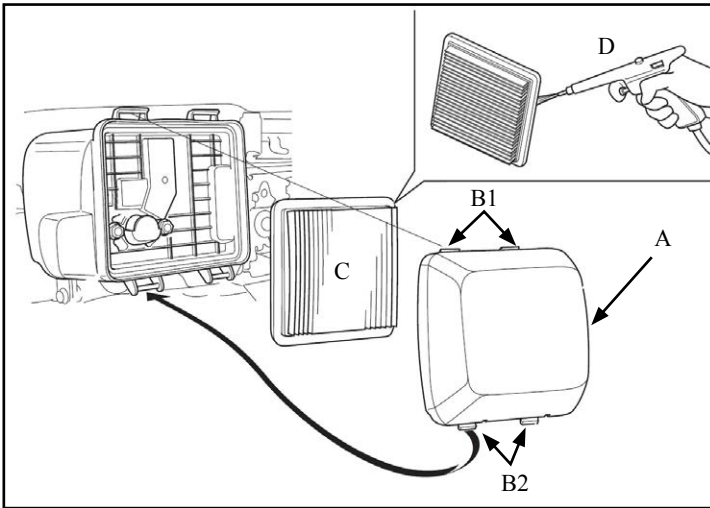
12



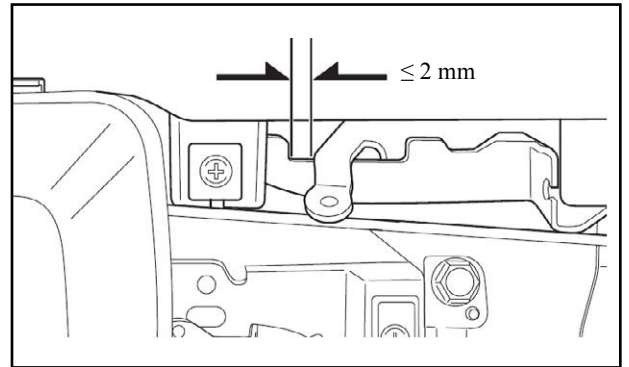
13



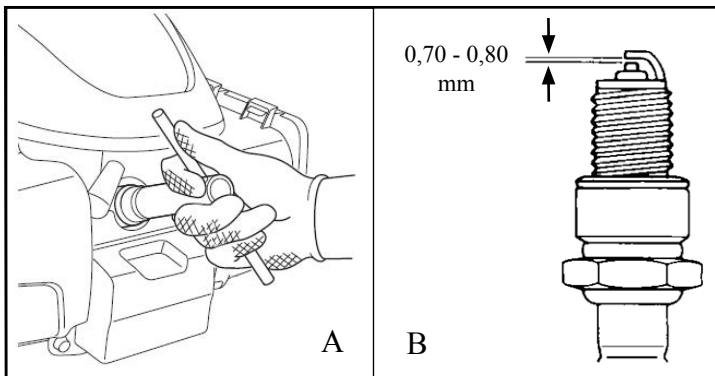
14



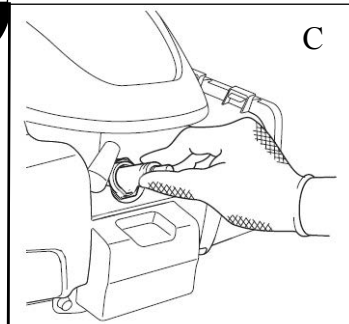
15



16



17



18

5• CARATTERISTICHE TECNICHE

	PHE3	PHTS3
Versione	Spinta	Con avanzamento
Motore	HONDA GCVx 170 4 tempi OHV	
Cilindrata	166 cm ³	
Corsa	59 mm	
Alesaggio	60 mm	
Regime nominale	2900 min ⁻¹	
Potenza a regime nominale	3,4 kW	
Olio motore	SAE 10W30	
Capacità carter dell'olio	0,40 l	
Dispositivo d'avviamento	A ritorno automatico	
Decompressore	Meccanico	
Regolatore	Meccanico	
Capacità del serbatoio	0,91 l	
Carburante	Benzina senza piombo	
Carburatore	Con avviamento ad aria automatica	
Raffreddamento	Ad aria	
Filtro ad aria	Cartuccia carta	
Accensione	Transistor senza contatti	
Candela	NGK BPR5ES - Passo Ø 14 mm - Lunghezza della filettatura 19 mm	
Distanza fra gli elettrodi	0,7 - 0,8 mm	
Sicurezza lama	Rondella di sicurezza	
Arresto lama	Freno motore	
Lama	Riferimento ETESIA PZ46E	
Larghezza di taglio	46 cm	
Altezza di taglio	25, 33, 45, 60, 75, 88 mm Regolazione su ogni ruota	
Ingombro (LxIxh) Manubrio ripiegato : Manubrio in posizione di lavoro :	1070 x 520 x 905 mm 1425 x 520 x 1035 mm	
Diametro delle ruote	Ruote anteriori 180 mm Ruote posteriori 200 mm	
Peso	32 Kg	37 Kg
Capacità del sacco raccoglierba	52 l	
Velocità di avanzamento	-	3,4 km/h
Livello di pressione acustica al posto di guida *	$L_{pA} = 86 \text{ dB(A)}$ ($K_{pA} = 2,5$)	
Livello vibrazioni sul manubrio **	$a_{hw} = 2,8 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,4$)	
Valori per la determinazione del tempo di esposizione giornaliera	$A(8) = 4,2 \text{ m/s}^2 \text{ maxi}$ L'utensile può essere utilizzato per 11 ore 30 minuti con interruzioni ogni 2 ore 50 minuti.	

* Norme di riferimento per le misure = NF EN ISO 5395-1 e -2

** Norme di riferimento per le misure = NF EN 1033, NF EN ISO 5395-1 e -2

6• PREPARAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

MANUBRIO

- Prendete la parte superiore del manubrio facendo attenzione alla disposizione corretta dei cavi di comando, ed inserite la vite di fissaggio (immagine 2). Avvitare il dado sulla vite (chiave da 13 mm).
- Posizionate il manubrio nella posizione di lavoro più adatta alla vostra altezza (3 posizioni possibili) (immagine 2a) e fissatelo con la seconda vite e la manopola (immagine 2b).



Tenete le dita lontane dalle articolazioni del manubrio per evitare di farvi male.



Non dev'esserci nessun gioco nel fissaggio del manubrio.

- Collocate la corda di accensione nella sua guida che si trova sull'impugnatura destra del manubrio (immagine 3). La corda di accensione deve sempre restare inserita nella sua guida.

PREPARAZIONE DEL MOTORE



ATTENZIONE PERICOLO ! La benzina è altamente infiammabile.

- Non fumate mentre fate rifornimento di carburante (a immagine 4). Il riempimento del serbatoio deve sempre essere effettuato a motore fermo. Evitate di rovesciare benzina e fate in modo di non riempire troppo per evitare una fuoriuscita: lasciate circa 1,5 cm di spazio sotto l'imbocco per consentire la dilatazione del carburante.
- Non togliete mai il tappo del serbatoio del carburante quando il motore è in funzione.
- Se si è sparso del carburante, non tentate di avviare il motore, allontanate la macchina dalla zona di spargimento ed evitate di provocare qualsiasi fiamma prima che i vapori di carburante non si siano dissipati.
- Rimettete correttamente a posto i tappi del serbatoio del carburante e della tanica di riserva.
- Quando riempite il serbatoio, fate attenzione che il liquido non trabocchi. Se nonostante queste precauzioni un po' di carburante dovesse fuoriuscire :

- a) Asciugate scrupolosamente tutti i pezzi bagnati..
- b) Avviate il motore solo quando siete sicuri che tutto il carburante versato sia completamente eliminato.



Il carburante è altamente infiammabile. Non fumate durante il rifornimento o lo svuotamento del serbatoio.




Non aggiungete olio alla benzina !

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE OLIO MOTORE

Per motivi di trasporto, la coppa dell'olio della vostra tosaerba non contiene olio. Non fate mai girare il motore senza olio anche per un breve periodo.

Prima di avviare il motore, fate rifornimento d'olio, utilizzate sempre olio di eccellente qualità (classificato "API SE" e con viscosità SAE 10W30).

- Sistemate la tosaerba in una zona orizzontale e sgombra.
- Togliete il tappo/astina di livello  e versate lentamente l'olio (b immagine 4). La capacità della coppa dell'olio è di 0,40l.
- Verificate il livello dell'olio : asciugate l'astina con un panno pulito, introducetela nel tubo di riempimento e mettete il tappo senza avvertirlo. Estraiete l'astina per controllare il livello d'olio.
- La traccia lasciata sull'astina deve arrivare al limite superiore (c immagine 4). Se necessario, rabboccate.
- In caso di eccesso, eliminate subito l'olio. Non riempite mai la coppa dell'olio oltre al limite superiore dell'astina.
- Una volta raggiunto il livello voluto, riavviate il tappo prima di avviare il motore.
- Fate in seguito rifornimento di carburante senza piombo. Utilizzate sempre carburante «fresco».
- Acquistate solo la quantità di carburante sufficiente per 1 mese.



Il carburante è altamente infiammabile : non fumate durante il rifornimento.

7• ISTRUZIONI PER L'USO

AVVIARE IL MOTORE E LA LAMA DI TAGLIO

- Assicuratevi che la lama sia montata correttamente e serrata e accertatevi anche che il manubrio sia bloccato bene.
- Fate rifornimento solo all'esterno e non fumate durante questa operazione.
- Avviate il tosaerba su una superficie pulita. Non inclinatelo mai, nemmeno per avviare il motore, né tanto meno quando la lama è in rotazione.
- Aprite il rubinetto del carburante (immagine 5).
- Mettetevi a destra del manubrio, dietro alla macchina.
- Spingete la leva di sicurezza contro il manubrio e mantenetele in questa posizione (1 immagine 6).
- Tirate lentamente l'impugnatura dell'avviamento (2 immagine 6) fino a sentire la compressione del motore.
- Tornate alla posizione di partenza prima di tirare energicamente la manopola dell'avviamento al fine di avviare il motore. Riaccomunate l'impugnatura verso l'avviamento.



Non lasciate mai girare il motore in un locale chiuso nel quale potrebbe accumularsi il monossido di carbonio, sostanza pericolosa.

ARRESTO DEL MOTORE E DELLA LAMA DI TAGLIO

- Rilasciate la leva di sicurezza: il motore si spegne contemporaneamente alla lama.

- Chiudete il rubinetto del carburante.



Non modificate le regolazioni originali del motore ; non fate funzionare il motore in sovra regime.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



Effettuate sempre queste regolazioni con il motore spento e la lama in arresto !

- Regolazione dell'altezza di taglio (su ogni ruota): Tirate la leva verso l'esterno, quindi spostatela in avanti o indietro e agganciatela nella posizione desiderata (2,5 ; 3,3 ; 4,5 ; 6,0 ; 7,5 ; 8,8 cm) (immagine 7).
- L'altezza di taglio minima è riservata al taglio prima della scarificazione. Per un taglio normale scegliete un'altezza di taglio maggiore.

TAGLIO



Indossate sempre scarpe robuste e pantaloni. Sgombrate il prato da eventuali oggetti che possano procurare danni quali (pietre, legni, vecchi ferri, fili, ossi, plastiche, ecc).



Non mettete mai né mani né piedi sotto il tosaerba quando il motore è in funzione.



Tagliate preferibilmente quando l'erba è asciutta. In caso di umidità o di altezza eccessiva dell'erba, effettuate due passaggi : tagliate una prima volta alla massima altezza onde evitare di sovraccaricare il tosaerba, quindi passate una seconda volta all'altezza desiderata.

7• ISTRUZIONI PER L'USO



In caso di taglio erba su pendii, è necessario adottare particolare prudenza e cambiare direzione con molta precauzione. L'utilizzo della macchina su pendenze eccessive è da evitare. Rispettate lo schema di taglio in pendenza (immagine 1).



Nel caso in cui l'erba dovesse accumularsi sotto il piatto di taglio, fermate il motore e staccate il cappuccio della candela, prima di pulire il piatto di taglio.

AVANZAMENTO (PHTS)

- Per avanzare, spingete la leva d'avanzamento con decisione contro il manubrio (immagine 8).
- Per fermarvi, lasciate la leva d'avanzamento.



Siate particolarmente prudenti quando dovete spostare la macchina verso di voi.

GESTIONE DEL TOSAERBA

- Non toccate la lama in rotazione. Fate particolare attenzione quando cambiate senso di marcia sui terreni in pendenza. Non tagliate mai in discesa, ma al contrario restando in una posizione parallela a quest'ultima (immagine 1).
- Mantenete sempre una certa distanza dal piatto di taglio del tosaerba.
- Non mettete mai né mani né piedi sotto il tosaerba quando il motore è in funzione.
- In caso d'impossibilità ad arrestare il motore con il comando principale, chiudete il rubinetto del carburante (questa procedura provocherà l'arresto del motore entro 3 minuti).

TAGLIO SENZA IL CESTO DI RACCOLTA

- Al momento di staccare il cesto, lo sportello di sicurezza farà la funzione di deflettore richiudendosi automaticamente dietro il canale di scarico. In questo modo, tutto quello che viene espulso viene diretto verso il suolo.



Quando non utilizzate il cesto di raccolta, non tagliate in nessun caso prima di aver controllato che lo sportello di sicurezza e le 2 alette di riparo siano posizionati correttamente e che nessun oggetto ne impedisca il buon funzionamento. Non smontate questi dispositivi per nessuna ragione.

UTILIZZO CON IL CESTO DI RACCOLTA POSIZIONAMENTO DEL CESTO DI RACCOLTA



Effettuate sempre queste regolazioni con il motore spento !

- Afferrate il cesto di raccolta con una mano sul manico e con l'altra sulla maniglia posteriore.
- Mettete lo sportello di sicurezza ad una altezza media.
- Fate scivolare il cesto sotto lo sportello (immagine 9). Verificate il buon centraggio del cesto sulla macchina e nel canale di scolo.
- Inserite il centro della doppia impugnatura sul gancio situato alla base del manubrio.
- L'estremità dello sportello deve essere ben innestata nella fenditura del cesto (immagine 10).



Prima di iniziare i lavori, verificate che il cesto di raccolta e il deflettore di sicurezza siano in buono stato e ben posizionati. Se sono deteriorati, sostituiteli.

SVUOTAMENTO DEL CESTO DI RACCOLTA



Effettuate sempre questa operazione a motore spento.

- Quando tagliate l'erba con il cesto di raccolta, tenete sotto controllo il riempimento del cesto. Fermatevi prima che l'erba cominci ad accumularsi sotto al piatto.
- Il cesto di raccolta è fornito di un indicatore di riempimento nella parte superiore che segnala, con l'indicazione « STOP », che l'erba non riesce più ad entrare nel cesto di raccolta (immagine 12). Significa che è necessario svuotare il cesto.

- Staccate il cesto tenendolo con una mano per l'insenatura posteriore e con l'altra per l'impugnatura (immagine 12).
- Togliete il cesto.



Lo sportello di sicurezza è concepito per proteggervi. Non dovete sollevarlo che il tempo necessario a staccare il cesto. Lo stesso si ripositiona automaticamente ; non smontatelo per nessuna ragione.

- Il manubrio centrale permette un accesso facile al cesto per l'erba e al suo distacco, con un solo movimento, senza cambiare mano. Questa operazione può essere eseguita da ambo i lati del tosaerba.

8• MANUTENZIONE



Prima di ogni intervento, chiudete il rubinetto benzina e rimuovete il cappuccio candela.

Qualora, per un'operazione di manutenzione o di controllo, fosse necessario inclinare il tosaerba, fate attenzione ad inclinarlo sul lato che permette al carburatore di stare in alto.

PULIZIA



Dopo aver arrestato e lasciato raffreddare il motore, pulite il tosaerba e in particolare la parte interna del piatto di taglio. Togliete i residui di erba tagliata con un raschietto e una spazzola.

- Nel caso utilizzaste un getto d'acqua, soprattutto nel caso di idropulitrice, fate attenzione a non dirigere l'acqua su elementi del motore quali : carburatore, filtro aria, avviamento, marmitta.
- Avviate il motore e gli elementi di trasmissione dopo l'operazione di pulizia, al fine di eliminare l'acqua infiltrata nelle parti in rotazione.

IMMAGAZZINAGGIO SMONTAGGIO RAPIDO DEL MANUBRIO

- Per ridurre l'ingombro del vostro tosaerba durante il trasporto o il stoccaggio, il manubrio può essere abbassato in avanti: iniziate a staccare il cesto di raccolta, quindi svitate la manopola e togliete la vite di fissaggio inferiore del manubrio. Ripiegate il manubrio in avanti, facendo attenzione a non farlo ricadere sul motore.

VERIFICA DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

- Verificate regolarmente il buono stato dello scudo/deflettore di sicurezza, del cesto di raccolta e delle paratie di protezione. Fateli sostituire se sono danneggiati.
- Assicuratevi del corretto funzionamento del comando di sicurezza : leva di sicurezza rilasciata = arresto della lama di taglio in meno di 3 secondi.
- Se rilevate un'irregolarità di funzionamento, fate subito verificare il sistema di sicurezza dal vostro rivenditore ETESIA.

MANUTENZIONE DELL'APPARATO DI TAGLIO



Prima di ogni utilizzo, verificate che la lama, la vite di fissaggio della lama, e l'unità di taglio non siano né consumati né danneggiati. Una lama deformata o consumata oltre i limiti d'usura (piccole tacche alle estremità della lama), deve essere sostituita.

- Qualsiasi urto contro un ostacolo o una qualsiasi usura anomala può provocare uno squilibrio e quindi il deterioramento dei cuscinetti, se non del motore nel suo insieme. In questo caso, decade la garanzia. Utilizzate una lama nuova piuttosto di rischiare un'avaria del motore in seguito al banale sbilanciamento della lama.
- Controllate regolarmente il bilanciamento della lama (immagine 13).

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

- Ogni qualvolta la lama subisce stress importanti, deve essere assolutamente sostituita.
- Delle microcrepe provocate dall'urto, possono provocare la rottura della lama in più parti.



Munitevi di un paio di guanti spessi al fine di evitare incidenti nel manipolare la lama, che è particolarmente tagliente nelle parti affilate.

- Staccate il cappuccio della candela e svitate la vite di fissaggio della lama. Sostituite la lama facendo attenzione al senso di montaggio: «alette» verso il motore.
- Utilizzate solo lame originali ETES IA previste per questo tosaerba (rif. PZ46E).



Fate in modo che i due punti di taglio girino sullo stesso piano.

- Misurate la distanza che separa l'estremità della lama dal limite inferiore del bordo del telaio. Questa distanza deve essere identica anche per l'altra estremità della lama nel medesimo punto di misurazione.
- L'albero motore aziona la lama tramite una rondella di accoppiamento. **In caso di un urto violento**, fate effettuare una verifica del sistema di fissaggio della lama da un riparatore autorizzato ETESIA.

MANUTENZIONE DEL MOTORE



Prima di ogni intervento di manutenzione e per evitare qualsiasi rischio d'avvio accidentale del tosaerba, togliete il cappuccio della candela.

CAMBIO OLIO MOTORE

Verificate il livello dell'olio prima di ogni utilizzo. La traccia lasciata sull'astina deve arrivare al limite superiore

- Il primo cambio dell'olio deve essere realizzato dopo le prime 5 ore di funzionamento. Queste ore devono essere considerate come un periodo di rodaggio durante il quale il motore non deve essere usato in modo troppo intenso.
- In seguito, i cambi dell'olio devono essere eseguiti ogni 50 ore. In caso d'uso del tosaerba in condizioni difficili (temperatura ambiente e carico elevati), si dovrà procedere a cambi olio più frequenti (ogni 25 ore).

METODO CAMBIO OLIO (IMMAGINI 14)

Cambiate l'olio quando il motore è ancora caldo.

- Pulite l'area attorno al tappo dell'indicatore di livello.
- Estraete il tappo dell'indicatore di livello. Ribaltate il motore sul lato, con il filtro aria verso l'alto. Scaricate l'olio in un recipiente adatto.
- Una volta che il serbatoio è completamente vuoto, raddrizzate il motore.
- Rabboccate il serbatoio con dell'olio nuovo. Il livello deve raggiungere il limite superiore.
- Riposizionate l'indicatore di livello e fissate bene.

Depositare l'olio usato in una stazione autorizzata di recupero.



Attenzione all'olio caldo svuotato.

FILTRO DELL'ARIA (IMMAGINE 15)

Se il filtro d'aria è sporco, il flusso verso il carburatore sarà limitato. Per evitare tutti malfunzionamenti del carburante, eseguire la regolare manutenzione del filtro d'aria.



Non fate mai girare il motore senza filtro dell'aria. Questo può provocare l'usura prematura del motore.

E' inevitabile che delle impurità penetrino nel filtro dell'aria. Pulite regolarmente il filtro aria del motore: ogni 25 ore. Pulitelo più sovente se il tosaerba viene utilizzato in zone particolarmente polverose.

- Togliete il coperchio (A) del filtro d'aria staccando prima le due linguette superiori (B1) situate sul coperchio del filtro d'aria, poi le due linguette inferiori (B2).
- Togliete l'elemento filtrante (C). Controllate con cura che non sia perforato o lacerato e sostituitelo se necessario.
- Battete leggermente l'elemento più volte su una superficie dura per far cadere la sporcizia in eccesso o spruzzate aria compressa tramite il filtro dall'interno all'esterno (D). Non cercate mai di rimuovere la sporcizia con una spazzola; l'azione della spazzola favorirebbe la penetrazione della sporcizia all'interno delle fibre. Sostituite l'elemento (C) se è eccessivamente sporco.
- Rimettete l'elemento (C) e il coperchio (A) del filtro d'aria.



Non utilizzate solventi, benzina o aria compressa per pulire il filtro ad aria.

ISPEZIONE FRENO VOLANO (IMMAGINE 16)

Controllare il gioco della leva del freno volano. Se è inferiore a 2 mm il motore deve essere ispezionato presso un rivenditore autorizzato.

CANDELA (IMMAGINE 17)

Per garantire il buon funzionamento del motore, la candela di accensione non deve presentare nessun deposito e la distanza tra gli elettrodi deve essere corretta. Una candela incrostata rende difficili gli avviamenti e provoca perdite di potenza.

Non esitate a sostituire una candela usata.



Se il motore stava funzionando lasciarlo raffreddare prima di intervenire sulla candela.



Utilizzate solo candele originali ETESIA. Utilizzate sempre candele aventi valore termico appropriato.

- Pulite l'alloggiamento della candela di accensione e rimuovetela con una chiave per candela (A).

8• MANUTENZIONE

- Ispezionate visivamente la candela di accensione e cambiatela se gli elettrodi sono usati o se l'isolante è rotto o scheggiato. In caso di riutilizzo, pulite la candela con una spazzola metallica.
- Pulite gli elettrodi ogni 100 ore o una volta l'anno.
- Misurate la distanza degli elettrodi con un calibro di spessore. Correggetelo se necessario torcendo l'elettrodo laterale. La distanza (B) deve essere di 0,7 - 0,8 mm.
- Sostituite la candela ogni 250 ore di funzionamento ad ogni stagione in base all'intensità di utilizzo della tosaerba.
- Controllate che la rondella della candela sia in buono stato e avvitate la candela manualmente (C) per evitare di rovinare le filettature.
- Dopo aver messo la candela di accensione in posizione, stringetela con una chiave per candela per comprimere la rondella.
- Per l'installazione di una nuova candela di accensione, stringete di 1/2 giro dopo la sua posa per comprimere la rondella. Per l'installazione di una candela di accensione non nuova, stringete di 1/8 - 1/4 di giro dopo la posa della candela per comprimere la rondella.

COPIA DI SERRAGGIO: 20 Nm



La candela deve essere stretta correttamente. Quando la candela non è stretta bene, rischia di riscaldare molto e di danneggiare il motore.

- Fissare il cappuccio sulla candela.

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO E CARBURATORE

- Togliete regolarmente i resti di erba sulla parte superiore dell'avviamento. Pulite la griglia di ventilazione e tutt'attorno al motore dai residui accumulati. In tal modo, si avrà la certezza di un raffreddamento costante ed efficace del motore.
- I tiranti del carburatore deve essere conservati in perfetto stato di pulizia.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI TRASMISSIONE AVANZAMENTO (IMMAGINE 18)

Dopo ogni utilizzo, pulite il sistema di trasmissione rimuovendo l'eventuale erba accumulatasi.

IMPORTANTE ! Verificate regolarmente la corretta regolazione del cavo d'innesto d'avanzamento.

Controllo e regolazione della tensione :

L0 = lunghezza della molla a riposo

L1 = lunghezza della molla quando il comando corrispondente è azionato

Lo sforzo della molla (valore L1-L0) in posizione innestata, motore fermo, deve essere mantenuto a un valore compreso fra 4 e 5 mm per il cavo d'innesto della lama.

Le eventuali regolazioni possono essere facilmente realizzate spostando i registri delle guaine situate sulle piastre di comando del manubrio :

- Allentate il dado e far scivolare il fermo della guaina nel senso adatto, poi stringete di nuovo e controllate.

Quando il comando di innesto viene rilasciato, non deve esercitarsi nessuna tensione del cavo sulla molla.

TRASPORTO

Se la macchina deve essere sollevata o trasportata, arrestate il motore. Lasciatelo raffreddare per almeno 15 minuti prima di caricare il tosaerba su un veicolo. Per precauzione, staccate il cappuccio della candela.

Si consiglia di utilizzare una rampa di carico o di farsi aiutare da qualcuno per caricare e scaricare il tosaerba.

Non trasportate mai il tosaerba con della benzina nel serbatoio o con il rubinetto della benzina aperto. Il tosaerba deve essere tenuto in posizione orizzontale durante il trasporto per evitare delle perdite d'olio o di benzina.

9• ARRESTO PROLUNGATO - RIMESSAGGIO INVERNALE

- Pulite la parte inferiore del piatto lama.
- Verificate il buono stato e la pulizia del filtro aria.
- Svuotate completamente il serbatoio dal carburante.



Effettuate l'operazione di svuotamento del serbatoio del carburante all'esterno (all'aperto).

- Svuotate il carburatore lasciando girare il motore fino al consumo totale del carburante e chiudete il rubinetto della benzina.
- Staccate il cappuccio della candela.
- A motore caldo, scaricate l'olio presente nella coppa.
- Rabboccate la coppa dell'olio.
- Smontate la candela e versate un cucchiaino di olio nel cilindro.
- Fate girare dolcemente il motore (tramite la lama) una decina di volte per distribuire l'olio in modo da proteggere il cilindro e le valvole dalla corrosione.
- Rimontate la candela nella sua sede.
- Per evitare la formazione di ruggine, chiudete le valvole del motore tirando piano sull'impugnatura dell'avviamento fino ad ottenere una compressione.
- Spalmate un leggero strato d'olio sui punti che possono arrugginire.

- Prima di riporre la macchina, lasciate raffreddare il motore. Sistemate il tosaerba in un locale asciutto, preferibilmente su assi o su una lamiera. Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete la tosaerba e la sua zona di immagazzinaggio sgombri da erba, foglie e grasso, e lontano da qualsiasi dispositivo che possa produrre delle scintille.

RIUTILIZZO

- Procedete nell'ordine:

- Verificate il livello dell'olio.
- Svitare la candela e pulitela con benzina.
- Lasciatela asciugare senza rimontarla.
- Tirate più volte la fune dell'avviamento per far girare il motore ed eliminare l'olio presente nel cilindro.
- Rimontate la candela ben asciugata.
- Fate il pieno di carburante idoneo.
- Avviate il motore.

- Potete ovviamente affidare questo tipo di manutenzione stagionale al vostro rivenditore ETESIA. Questi potrà assicurarsi del buono stato del vostro tosaerba per un avviamento immediato nella primavera successiva !

10• RIPARAZIONE DEI GUASTI E RIMEDI

La maggior parte delle anomalie di funzionamento sono dovute a manovre errate, ad uno scorretto utilizzo del tosaerba o alla mancanza della normale manutenzione che noi raccomandiamo.

Vi diamo qui di seguito semplici consigli per individuare alcune anomalie e come porvi rimedio.

Se ciò nonostante il guasto dovesse persistere, vi consigliamo di rivolgervi ad uno dei nostri riparatori autorizzati ETESIA (elenco fornito previa richiesta a ETESIA - 67165 WISSEMBOURG - Francia).

ANOMALIE	ORIGINI DEL PROBLEMA	RIMEDI
Il motore non parte - La compressione è insufficiente	Il pistone, il cilindro, i segmenti, le valvole, o la tenuta della testa sono guasti	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	La candela è svitata Le viti della testa del cilindro allentate	Serrate in modo corretto
- Eccesso di carburante	Il motore è ingolfato	Chiudete il rubinetto della benzina, smontare la candela e liberate il motore tirando sull'avviamento
Mancanza di carburante nella camera di combustione	Assenza di carburante nella vaschetta del carburatore	Riempite il serbatoio del carburante
	Il rubinetto della benzina è chiuso	Aprite il rubinetto del carburante
	Afflusso anomalo della benzina	Pulite
Candela sporcata dal carburante	Miscela del carburante / aria troppo abbondante	Fate girare il motore senza candela per eliminare l'eccesso di carburante.
	Filtro dell'aria ostruito	Pulite
	Carburatore difettoso	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Tipo di carburante scorretto Carburante alterato Acqua nel carburante	Sostituite il carburante
Nessuna scintilla della candela o scintilla debole	Candela difettosa	Sostituite la candela
	Bobina di accensione difettosa	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Il motore manca di potenza - Il motore si surriscalda	Filtro aria ostruito	Pulite
	Griglia di raffreddamento ostruita	Pulite
	L'olio del motore è insufficiente	Aggiungete o sostituite l'olio
	Deposito di carbonio nella camera di combustione	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Ventilazione insufficiente attorno al motore	Pulite
- Il motore non raggiunge il regime necessario	Regolatore difettoso o mal regolato	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Avviamento difettoso	Corda recisa o molla di richiamo rotta	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
Marcia irregolare, forti vibrazioni	Sbilanciamento della lama	Bilanciate la lama o sostituitedla
Taglio scorretto	Lama montata al contrario	Montate la lama correttamente (alette verso il motore)
	Lama smussata	Affilate la lama o sostituitedla
	La lama non gira orizzontalmente	Raddrizzate la lama o sostituitedla
	Scelta scorretta dell'altezza di taglio	Regolate l'altezza di taglio in base alle condizioni di lavoro
Il tosaerba si arresta e/o avanza in modo irregolare.	Cavo di accensione non regolato o bloccato	Rivolgetevi ad un riparatore autorizzato ETESIA
	Cinghia consumata	Chiedetene la sostituzione ad un riparatore autorizzato ETESIA
Il cesto di raccolta si riempie male	Lama difettosa o montata al contrario	Sostituitedla o montatela correttamente
	Taglio troppo basso	Regolate l'altezza di taglio
	Griglia del cesto ostruita	Pulitedla con una spazzola
	Canale di scarico e telaio ostruiti da residui di erba e di terra	Pulite il piatto dopo aver staccato il cappuccio della candela

Se queste verifiche non eliminano il guasto, rivolgetevi ad un Riparatore Autorizzato ETESIA.



IMPORTANTE : In caso di sostituzione di pezzi, utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali ETESIA. La qualità del lavoro effettuato, la durata del tosaerba, la vostra sicurezza dipendono da questo.

L'utilizzo di pezzi non originali, oltre a rappresentare un rischio per l'utilizzatore, causa l'annullamento della garanzia su tutti i danni che si verificano. La società ETESIA declina qualsiasi responsabilità in caso di incidente dovuto all'utilizzo di pezzi di ricambio non originali.

11• TABELLA RIEPILOGATIVA DELLA MANUTENZIONE REGOLARE

Prima di effettuare interventi sotto il telaio : staccate il cappuccio della candela.

ELEMENTO	PRIMA DI OGNI TAGLIO	OGNI 25 ORE	OGNI 50 ORE	PERIODICAMENTE	OSSERVAZIONI
Olio	Verificate il livello		Scaricate la coppa dell'olio motore e sostituitelo *		Indispensabile ai fini della garanzia
Candela				Pulite o regolate ogni 100 ore	Sostituite ogni 250 ore
Filtro aria	Verificate lo stato	Pulite		Sostituite ogni 250 ore	Diminuite questi intervalli in presenza di molta polvere
Sistema di raffreddamento	Verificate e pulite				
Filtro e/o serbatoio della benzina				Verificate e pulite	
Condotto della benzina					Verificate ogni 2 anni, sostituite se necessario
Rondella di accoppiamento	Verificate lo stato			Sostituite in caso di impatti violenti	
Trasmissione (PHTS)				Pulite e verificate la tensione del cavo	Mantenetelo perfettamente pulito
Lama	Verificate lo stato				Sostituite in caso di colpi forti
Cavi			Verificate lo stato		
Bulloneria				Verificate il serraggio	

La miglior manutenzione consiste innanzitutto in una pulizia regolare dopo ogni utilizzo (telaio, ruote, motore, altezza di taglio, sistema di trasmissione...). (*) ogni 25 ore se il tosaerba viene utilizzato in condizioni difficili (polvere, calore, forte stress).

12• GARANZIA

DEFINIZIONI

- Rivenditore, rivenditore autorizzato: Distributore sotto contratto con ETESIA per la vendita e la manutenzione di apparecchiature di tale marca.
- Utilizzatore, acquirente: persona fisica o morale, impresa, ente o associazione che abbia acquistato legalmente, presso un rivenditore, un'apparecchiatura ETESIA nuova o d'occasione.
- Uso domestico: utilizzo di un'apparecchiatura su terreni privati, appartenenti all'utilizzatore e destinati al suo proprio uso esclusivo (parte privata di residenza principale, di residenza secondaria, frutteto...).
- Uso professionale: utilizzo di un'apparecchiatura ETESIA a titolo oneroso o meno su terreni collettivi, pubblici, terreni appartenenti ad un'impresa la cui attività non è legata alla manutenzione di spazi verdi (ospedali, associazioni, istituti scolastici...) oppure su terreni privati di proprietà di terzi.
- Pezzi di usura : pezzi che diventano inevitabilmente inadatti ad un corretto funzionamento dell'apparecchiatura in seguito al suo normale utilizzo e la cui sostituzione è programmata nel quadro di manutenzione regolare dell'apparecchiatura.
- Uso normale: utilizzo dell'apparecchio nel rispetto di tutte le istruzioni (comprese quelle di sicurezza e di manutenzione) fornite nel manuale d'uso.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

- Oltre alla garanzia legale, ETESIA offre una garanzia contrattuale. In linea generale, la garanzia ETESIA riguarda la sostituzione gratuita dei pezzi divenuti inutilizzabili a causa di un difetto di materiale, di fabbricazione o di progettazione. Questa garanzia è applicabile al prodotto così come uscito dalla fabbrica.
- Il trasportatore è il solo responsabile dei danni dovuti al trasporto. E' comunque responsabilità del destinatario, in caso di difetti alla consegna, di formulare delle precise riserve scritte sul documento di consegna, di farle controfirmare dal conducente e di confermarle per iscritto entro 48 ore tramite raccomandata con ricevuta di ritorno da inviare sia a ETESIA che al trasportatore.
- Le istruzioni d'uso, consegnate insieme ad ogni apparecchiatura, contengono tutte le informazioni relative all'utilizzo normale dell'apparecchiatura stessa. Qualsiasi utilizzo diverso da quelli previsti e descritti nelle istruzioni d'uso potrebbe rivelarsi pericoloso per l'utilizzatore, ridurre il ciclo di vita dell'apparecchiatura ed esonerare ETESIA da qualsivoglia responsabilità.

GARANZIA CONTRATTUALE

- ETESIA offre, oltre alle garanzie legali riguardanti i vizi nascosti e i vizi potenziali e alla garanzia della conformità del bene rilasciata dal venditore al consumatore rispetto al contratto, la seguente garanzia contrattuale:

La garanzia contrattuale ETESIA viene accordata per la durata di 2 anni in caso di uso professionale o per una durata di 3 anni in caso di uso domestico a partire dalla data di acquisto dell'apparecchiatura e sempre che vengano rigorosamente rispettate le seguenti condizioni.

- 1) Le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso devono essere rispettate.
- 2) Il modulo di garanzia è stato rispedito a ETESIA immediatamente dopo l'acquisto o compilato sul sito extranet.
- 3) Il pieno rispetto della o delle revisioni, come stabilito nella tabella di manutenzione del libretto d'uso.
- 4) Per richiedere la presa in consegna di una riparazione in garanzia, l'acquirente si rivolgerà prima ad un rivenditore autorizzato ETESIA. Se ciò dovesse rivelarsi impossibile, potrà anche rivolgersi direttamente a ETESIA che gli indicherà una soluzione alternativa.
- 5) Qualsiasi guasto considerato come sospetta anomalia coperta da garanzia contrattuale dovrà essere presentato da un rivenditore autorizzato. Solo le riparazioni effettuate nelle officine di un rivenditore autorizzato ETESIA possono essere oggetto di una richiesta di presa in garanzia.
- 6) Qualsiasi difetto di materiale, di fabbricazione o di progettazione riconosciuto come tale da ETESIA verrà preso in consegna (pezzi e mano d'opera) da ETESIA secondo il listino applicabile al rivenditore autorizzato.

Sarà dovere del rivenditore di far beneficiare l'utilizzatore della totalità della garanzia che gli sarà stata accordata da ETESIA. Se così non fosse, la responsabilità del rivenditore sarà totale ed ETESIA si riserva il diritto di annullare la propria decisione senza alcun indennizzo né preavviso.

- 7) Qualsiasi intervento realizzato nel quadro della garanzia, in particolare nel caso di sostituzione di pezzi, non potrà dar luogo ad una nuova data di validità del periodo di garanzia.
- 8) In caso di sostituzione di pezzi in garanzia, ETESIA si riserva il diritto di utilizzare o di fornire al rivenditore autorizzato dei pezzi nuovi o d'occasione. I pezzi sostituiti a titolo gratuito ritornano proprietà di ETESIA, e dovranno esserle restituiti su semplice richiesta. ETESIA si riserva il diritto di rifiutare la richiesta di garanzia se i pezzi non possono essere restituiti, per qualsivoglia ragione.
- 9) Questa garanzia non copre comunque i pezzi che sono divenuti inutilizzabili a seguito di una riparazione non conforme, del mancato rispetto della manutenzione regolare indicata nel manuale d'uso oppure a seguito di una normale usura.
Ecco un elenco non completo dei pezzi d'usura : Candelette di pre-riscaldamento e di accensione, filtri, tubo di scarico, raccordi, membrane, lama(e), elementi di accoppiamento della lama, cinghie, frizione, batteria, elettrolito della batteria, cavi di comando, guaine, condotti del carburante, tubi, liquido di raffreddamento, fluidi di lubrificazione e idraulici, carburante, sedile, cofanature, protezioni o griglie del raccogliherba, telaio del raccogliherba, paraspruzzi, pneumatici, rivestimento del pedale, rivestimento del predellino, rullo anti-scalpo, asse del rullo, ecc.
- 10) Il diritto all'insieme della garanzia viene annullato nei seguenti casi:

- a) Per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni d'uso, di sicurezza, di manutenzione o di immagazzinamento, come descritte nelle presenti istruzioni d'uso. ETESIA declina qualsiasi responsabilità, in particolar modo quella civile, per eventuali danni derivanti da un utilizzo diverso da quelli descritti nel presente manuale d'uso.
- b) Per danni causati da un incidente o da una collisione.
- c) A seguito di una modifica allo stato generale dell'apparecchiatura e/o all'utilizzo di pezzi non originali se questo è all'origine del danno.
- d) In caso d'intervento sull'apparecchio da parte di officine diverse da quelle della rete di rivenditori autorizzati ETESIA.

- 11) In caso di cambio del proprietario dell'apparecchiatura, la scadenza della garanzia ancora in essere può essere trasferita al nuovo proprietario se quest'ultimo ne ha fatto richiesta scritta al Servizio Post-Vendita di ETESIA. Così facendo, il nuovo proprietario conferma di aver ricevuto le istruzioni d'uso e le condizioni di garanzia insieme all'apparecchiatura e di accettarle senza riserva.
- 12) ETESIA si riserva la possibilità di verificare se le condizioni preliminari di concessione della garanzia contrattuale sono state rispettate dall'acquirente.
- 13) Se viene richiesta l'applicazione della garanzia, ETESIA consegna i pezzi di ricambio nel più breve lasso di tempo. Non potrà comunque essere richiesta una consegna immediata. Un ritardo di consegna non giustificerebbe in alcun caso una richiesta di danni e interessi nei confronti di ETESIA SAS. Per lo stesso motivo, qualsiasi ritardo di consegna non comporterà alcun prolungamento della garanzia.
- 14) Qualsiasi rivendicazione supplementare nei confronti di ETESIA è esclusa.
- 15) In caso di contestazione di una richiesta di garanzia, l'unico tribunale competente sarà quello indicato nel contratto di distribuzione stipulato tra ETESIA e il rivenditore autorizzato interessato.

OSSERVAZIONE IMPORTANTE :

All'acquisto dell'apparecchiatura, il modulo di garanzia deve essere :

- rispedita debitamente compilata e firmata a :

**ETESIA – SERVIZIO GARANZIA
67165 WISSEMBOURG CEDEX FRANCE**

- oppure compilata online sul sito extranet dal rivenditore

Tali garanzie contrattuali si aggiungono alla garanzia legale per i vizi nascosti e i vizi potenziali e alla garanzia di conformità del bene rilasciata dal venditore al consumatore rispetto al contratto.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Conformemente alla direttiva 2006/42/CE

Noi,

ETESIA

13, rue de l'Industrie, 67165 WISSEMBOURG CEDEX

dichiariamo, sotto la nostra piena responsabilità, che le tosaerba termiche, tipo PRO46, serie PHE3 e PHTS3 alle quali fa riferimento il presente rapporto, soddisfano l'insieme delle disposizioni pertinenti alla direttiva 2006/42/CE ad esse applicabili, così come alle disposizioni delle altre direttive europee ad esse applicabili :

- 2014/30/UE (del 26/02/14)

Compatibilità elettromagnetica

- 2000/14/CE (del 08/05/00)

Emissioni sonore nell'ambiente dei materiali destinati ad essere utilizzati all'esterno degli edifici

garantiamo che le tosaerba termiche, tipo PRO46, serie PHE3 e PHTS3 rispondono ai requisiti della direttiva 2000/14/CE in materie di emissioni sonore nell'ambiente e sono sottoposte alla procedura di controllo interno della produzione, con valutazione della documentazione tecnica e controllo periodico da parte di un organismo autorizzato, il CETIM, 60304 SENLIS CEDEX, Francia.

- Livello di potenza acustica media misurata : 96 dB (A)

- Livello di potenza acustica garantito : 96 dB (A)

M. Freddy Schmitt,

13, rue de l'industrie 67165 Wissembourg CEDEX,

è la persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica.

Valutazione della conformità con controllo interno della fabbricazione di una macchina secondo l'allegato VIII della direttiva 2006/42/CE.

Modello:



Anno di fabbricazione

Numero di serie:

Sottoscritto a Wissembourg, il 07/01/2019

M. Francis NEFF



Il Presidente

ETESIA si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche dei modelli presentati. Le fotografie e le illustrazioni non sono vincolanti.

ETESIA SAS- 13, Rue de l'Industrie - F - 67165 WISSEMBOURG CEDEX R.C.S. Strasbourg B343 510 996

Affrancare
alla tariffa
in vigore

ETESIA

SERVIZIO GARANZIA

13 rue de l'Industrie
67165 WISSEMBOURG CEDEX
Francia



